

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

PASSO A PASSO DO DYNDO

Ao final desse passo a passo você terá o texto quase todo traduzido.

Passo 1

Marque no texto as palavras abaixo.
(decore essas palavras, pois elas aparecem com muita frequência nos textos).

THE = o, a, os, as,
THAT = que, esse, essa, isso, aquele, aquele, aquilo
ITS = seu, sua, dele, dela
A = um, uma, uns, umas
AN = um, uma, uns, umas
AS = como, enquanto
AT = em, a (at the = na, no)
AND = e
BY = pelo, por (by the = pela, pelo)
FOR = para, por
FROM = de
OF = de, para (of the = da, do)
TO = para, a
IN = em (in the = na, no)
ON = sobre, em cima
IS = ser/estar (presente singular)
ARE = ser/estar (presente plural)
WAS = ser/estar (passado singular)
WERE = ser/estar (passado plural)
BUT = mas
WITH = com
WITHOUT = sem
WHICH = o qual, a qual, os quais, as quais, que
WHOSE = cujo, cuja

Passo 2

Marque no texto os verbos auxiliares abaixo:
WILL = junta-se a outro verbo para formar futuro do presente
WOULD = junta-se a outro verbo para formar futuro do pretérito
CAN/MAY = verbo poder (presente) = pode
COULD/MIGHT = verbo poder (passado) = poderia
MUST = verbo dever
SHOULD = verbo dever
OUGHT TO = verbo dever

Passo 3

Marque no texto as palavras parecidas com as palavras em Português e todas aquelas que você já conhece.
(Exemplo: system = sistema; intelligence = inteligência)

Passo 4

Marque no texto as palavras terminadas em **-ED** ou **-D**, pois elas podem ser verbo no passado.
(Exemplo: added; confirmed; copied)

Passo 5

Marque todos os nomes próprios. Eles não precisam ser traduzidos.
(Exemplo: Paul; US National Security Agency; United States Postal Service)

Passo 6

Marque todos os pronomes.
(Exemplo: I, You, He, She, It, They, We, Himself, etc).

TEXTO

Update Your Samsung Galaxy S3 Mini with Android

4.4 KitKat: How to Update Manually

People can now update their Samsung Galaxy S3 Mini to Android 4.4 KitKat thanks to a ROM based on CyanogenMod 11. There are several requirements people should complete before they can proceed with the update. It is also best to go through the instructions a few times before updating.

The custom ROM based on CyanogenMod 11 features the following:

2D/3D hardware acceleration

Wi-Fi and Bluetooth 4.0 with LE and A2DP

GPS and A-GPS

Glonass navigation

Compass and sensors

All native tethering

CPU sleep mode

Kernel version 3.0.101

CyanogenMod 11 functions

YouTube HQ

Wi-Fi direct

Camera and video playback

Offline charging

No 1 GHz bug

Follow these instructions for the upgrade:

Important note: This update is possible with the Samsung

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

	<p>Galaxy S3 Mini GT-I8190 smartphone.</p> <p>1. Do a backup of all important information including files and settings of the smartphone.</p> <p>2. Ensure the handset is charged at least 50%.</p> <p>3. Root the Galaxy S3 Mini then install ClockworkMod custom recovery.</p> <p>4. Allow the USB debugging mode. To do this, Open 'Settings > Applications > Development > USB debugging.'</p> <p>5. Download and install required USB drivers for a Windows computer and Galaxy S3 Mini.</p> <p>6. Download the CyanogenMod 11 and Google Apps on the computer.</p> <p>Warning: CyanogenMod 11 needs to be manually installed. It can damage the handset depending on the situation. Providers of the update cannot be held liable for what happens following the download and installation. Users can install at their own risk. It is best to understand the instructions thoroughly before doing anything.</p> <p>Instructions for flashing:</p> <p>1. Connect the Samsung Galaxy S3 Mini to the computer. Use a USB cable.</p>
--	--

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

2. Transfer the CyanogenMod 11 and Google Apps package downloaded to the microSD card. Do not extract any of the packages yet.
 3. Disconnect the handset and turn it off.
 4. Reboot the Samsung Galaxy S3 Mini. Do this by pressing and holding the "volume up + home + power" keys simultaneously. Wait until the Samsung logo appears.
 5. When in recovery mode, do the Android backup. Select "backup and restore > backup." This will allow the users to restore their ROM anytime they want.
 6. Do a factory reset. This will wipe all data and cache. Specifically, choose "wipe data/factory reset" and "wipe cache partition." Then go to "advanced > wipe Dalvik cache."
 7. Install the CyanogenMod 11. Do this by choosing "install zip from SD card > choose zip from SD card > look for the firmware > confirm installation." Do the same for the Google Apps package.
 8. Follow installation finishes, return to the main menu and choose "reboot system now."
- It may take a couple of minutes but the device should be good to go.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

Tradução Livre

Update Your Samsung Galaxy S3 Mini with Android 4.4 KitKat: How to Update Manually

Update (atualize) seu Samsung Galaxy S3 Mini com Android 4.4 KitKat: Como atualizar manualmente

People can now update their Samsung Galaxy S3 Mini to Android 4.4 KitKat thanks to a ROM based on CyanogenMod 11. There are several requirements people should complete before they can proceed with the update. It is also best to go through the instructions a few times before updating.

As pessoas podem agora atualizar seu Samsung Galaxy S3 Mini para Android 4.4 KitKat graças a uma ROM* baseada no CyanogenMod 11. Há vários requisitos que as pessoas deveriam completar antes que elas possam proceder a atualização. É melhor ir para as instruções um pouco antes da atualização.

*ROM = chip de memória interna

The custom ROM based on CyanogenMod 11 features the following:

O modelo de ROM baseado no CyanogenMod 11 possui as seguintes características:

2D/3D hardware acceleration

Wi-Fi and Bluetooth 4.0 with LE and A2DP

GPS and A-GPS

Glonass navigation

Compass and sensors

All native tethering

CPU sleep mode

Kernel version 3.0.101

CyanogenMod 11 functions

YouTube HQ

Wi-Fi direct

Camera and video playback

Offline charging

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

No 1 GHz bug

Follow these instructions for the upgrade:

Siga estas instruções para o upgrade (atualização):

Important note: This update is possible with the Samsung Galaxy S3 Mini GT-I8190 smartphone.

Nota importante: Este “update” é possível com o “smartphone” Samsung Galaxy S3 Mini GT-I8190.

1. Do a backup of all important information including files and settings of the smartphone.
Faça um “backup” (cópia de segurança) de todas as informações importantes incluindo os arquivos e configurações do “smartphone”.

2. Ensure the handset is charged at least 50%.

Assegure-se que o “handset” (aparelho) esteja carregado com pelo menos 50%.

3. Root the Galaxy S3 Mini then install ClockworkMod custom recovery.

Vá para a raiz do Galaxy S3 Mini depois instale o modelo de recuperação CockworkMod .

4. Allow the USB debugging mode. To do this, Open 'Settings > Applications > Development > USB debugging.'

Permita o modo ‘USB debugging’. Faça isto, abra ‘Settings > Applications > Development > USB debugging’.

5. Download and install required USB drivers for a Windows computer and Galaxy S3 Mini.

Baixe (download) e instale os “drivers” (programas de configurações) USB requeridos para um computador Windows e para o Galaxy S3 Mini.

6. Download the CyanogenMod 11 and Google Apps on the computer.

Baixe o CyanogenMod11 e o Google Apps no computador.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

Warning: CyanogenMod 11 needs to be manually installed. It can damage the handset depending on the situation. Providers of the update cannot be held liable for what happens following the download and installation. Users can install at their own risk. It is best to understand the instructions thoroughly before doing anything.

Advertência: O CyanogenMod11 necessita ser manualmente instalado. Isso pode danificar o “handset” (aparelho) dependendo da situação. Provedores do “update” (atualização) podem não ser responsáveis pelo o que acontece depois do “download” e da instalação. Usuários podem instalar por seu próprio risco. É melhor entender as instruções cuidadosamente antes de fazer qualquer coisa.

Instructions for flashing:

Instruções para o momento:

1. Connect the Samsung Galaxy S3 Mini to the computer. Use a USB cable.

Conecte o Samsung Galaxy S3 Mini no computador. Use o cabo USB.

2. Transfer the CyanogenMod 11 and Google Apps package downloaded to the microSD card. Do not extract any of the packages yet.

Transfira os pacotes CyanogenMod 11 e o Google Apps baixados para um cartão microSD.

Não extraia qualquer dos pacotes ainda.

3. Disconnect the handset and turn it off.

Desconecte o “handset” e desligue-o.

4. Reboot the Samsung Galaxy S3 Mini. Do this by pressing and holding the "volume up + home + power" keys simultaneously. Wait until the Samsung logo appears.

“Reboot” (religue) o Samsung Galaxy S3 Mini. Faça isto pressionando e segurando simultaneamente os botões “volume up + home + Power”. Aguarde até que o logo (marca) da Samsung apareça.

5. When in recovery mode, do the Android backup. Select "backup and restore > backup." This will allow the users to restore their ROM anytime they want.

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 1/2014

Quando em modo de recuperação, faça a cópia do Android. Selecione “backup and restore” > backup”. Isto permitirá que os usuários restaurem sua ROM a qualquer tempo que eles quiserem.

6. Do a factory reset. This will wipe all data and cache. Specifically, choose "wipe data/factory reset" and "wipe cache partition." Then go to "advanced > wipe Dalvik cache."

Faça um “reset” de fábrica. Isto limpará todos os dados e o “cachê” (parte da memória do aparelho). Especificamente, escolha “wipe data/factory reset” e “wipe cache partition”.

Depois vá para “advanced > wipe Dalvik cachê”.

7. Install the CyanogenMod 11. Do this by choosing "install zip from SD card > choose zip from SD card > look for the firmware > confirm installation." Do the same for the Google Apps package.

Instale o CyanogenMod 11. Faça isto escolhendo “install zip from SD card > choose zip from SD card > look for the firmware > confirm installation”. Faça o mesmo para o pacote Google Apps.

8. Follow installation finishes, return to the main menu and choose "reboot system now."

Siga a instalação até o final, retorne para o “menu” principal e escolha “reboot system now” (religue o sistema agora).

It may take a couple of minutes but the device should be good to go.

Isso pode levar um par de minutos, mas o “device” aparelho deverá estar melhor para rodar.